

Mardi 9 juin 2015



PRIÈRE

DIX HEURES

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE

M^{me} DRIEDGER

(N° 201) — *Loi sur le centenaire de l'obtention du droit de vote par les Manitobaines/The Centennial of Manitoba Women's Right to Vote Act*

M. FRIESEN

(N° 203) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (sécurité des piétons)/The Public Schools Amendment Act (Pedestrian Safety)*

(amendé — comité)
(titre amendé)

DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

M. EWASKO

(N° 204) — *Loi sur la prévention de la cyberintimidation/The Cyberbullying Prevention Act*

M^{me} STEFANSON

(N° 208) — *Loi sur la responsabilité et la transparence en matière réglementaire/The Regulatory Accountability and Transparency Act*

M. RONDEAU

(N° 210) — *Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation/The Residential Tenancies Amendment Act*

M. PEDERSEN

(N° 211) — *Loi modifiant la Loi sur l'obligation alimentaire et la Loi sur la saisie-arrêt/The Family Maintenance Amendment and Garnishment Amendment Act*

M. SWAN

(N° 212) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (frais d'inactivité applicables aux cartes-cadeaux)/The Consumer Protection Amendment Act (Gift Card Inactivity Fees)*

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

Motion de M. FRIESEN

(N° 200) — *Loi modifiant la Loi sur les armoiries, les emblèmes et le tartan du Manitoba/The Coat of Arms, Emblems and the Manitoba Tartan Amendment Act*
(M. le ministre CALDWELL — 7 min)

Motion de M. SMOOK

(N° 206) — *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail (conseillers des employeurs)/The Workers Compensation Amendment Act (Employer Advisers)*
(M^{me} HOWARD — 7 min)

Motion de M. GAUDREAU

(N° 207) — *Loi sur la livraison de produits et la fourniture de services à Winnipeg à l'extérieur de la ceinture périphérique/The Delivery of Goods and Provision of Services in Winnipeg Outside the Perimeter Act*
(M. GOERTZEN)

Motion de M^{me} DRIEDGER

(N° 205) — *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail (présomption relative au trouble de stress post-traumatique)/The Workers Compensation Amendment Act (Presumption re Post-Traumatic Stress Disorder)*
(M^{me} la ministre WIGHT — 5 min)

Motion de M^{me} STEFANSON

(N° 202) — *Loi sur la participation du Manitoba au nouveau partenariat de l'Ouest/The Participation of Manitoba in the New West Partnership Act*
(M. ALTEMEYER — 8 min)

PROPOSITIONS

M. SWAN — Festival Pride Winnipeg et droits de la personne au Manitoba

9. Attendu :

que le dimanche 5 juin marque le début du festival Pride Winnipeg, événement qui célèbre la diversité au sein de la communauté LGBTQ* du Manitoba et sa réussite face aux obstacles qu'elle a dû surmonter dans l'histoire de la province;

que depuis ses débuts le 2 août 1987, Pride Winnipeg est passé d'un événement d'une seule journée qui ne comptait que 250 participants à un festival de dix jours comptant plus de 35 000 participants, devenant ainsi l'un des plus grands événements du genre entre Toronto et Vancouver;

que la présente édition du festival se déroule sous le thème de l'évolution et est axée sur l'histoire du mouvement Pride et sur l'évolution des droits de la communauté LGBTQ* tant au Canada qu'à l'étranger;

qu'il est important de reconnaître le progrès réalisé au Manitoba et au Canada, notamment à l'égard de la décriminalisation de l'homosexualité en 1969 et de la légalisation du mariage entre conjoints de même sexe en 2004;

que le gouvernement provincial tient à appuyer un changement social continu, notamment en favorisant le respect de la diversité dans les écoles, en protégeant les étudiants contre l'intimidation grâce au projet de loi 18 — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (milieux scolaires favorisant la sécurité et l'inclusivité)* — et en facilitant la modification de documents pour les personnes transgenres, tels les certificats de naissance et les cartes d'assurance-maladie, malgré le fait que l'opposition officielle se soit opposée à ces deux mesures;

que le gouvernement provincial a récemment interdit la thérapie de conversion pour les LGBTQ* au sein du système public de santé et qu'il continue à moderniser le droit de la famille en vue d'accorder d'importants droits aux couples de même sexe et à leurs enfants;

que le Parlement canadien est actuellement saisi du projet de loi C-279 émanant d'un député du NPD visant à modifier la *Loi canadienne sur les droits de la personne* et le *Code criminel* pour interdire la discrimination fondée sur l'identité sexuelle, mesure qu'a prise le Manitoba en 2012 lorsque le gouvernement provincial a modifié le *Code des droits de la personne*;

que les sénateurs conservateurs ont apporté des amendements au projet de loi C-279 ayant pour effet d'empêcher les personnes transgenres d'avoir accès aux toilettes publiques et aux centres de crise,

il est proposé :

que l'Assemblée législative du Manitoba reconnaisse officiellement Pride Winnipeg, événement qui se déroule du 5 au 14 juin 2015, et qu'elle affirme son soutien à Pride Winnipeg et à ses efforts visant à favoriser la sensibilisation, la diversité et l'inclusion dans la province;

qu'en reconnaissance du travail qu'il reste à faire, l'Assemblée législative soit exhortée à continuer à prendre des mesures visant à éliminer la discrimination et à bâtir une société plus inclusive et qu'elle exhorte le gouvernement fédéral à en faire autant et à examiner de nouveau les amendements apportés au projet de loi C-279.

PROPOSITIONS — DÉBAT

2. M. GOERTZEN — Indemnités de départ aux frais des familles manitobaines
(M. ALTEMEYER — 9 min — Il reste 123 min)
4. M. PEDERSEN — Problèmes du secteur minier causés par la mauvaise gestion de la part du gouvernement provincial
(M. GAUDREAU — 9 min — Il reste 123 min)
5. M. PETERSEN — Élimination des obstacles à l'obtention de bons emplois
(M. EWASKO — 1 min — Il reste 125 min)
6. M. GRAYDON — Amélioration de la stratégie manitobaine sur les foyers de soins personnels de longue durée
(M. BJORNSON — 9 min — Il reste 124 min)
7. M. GAUDREAU — 2015 — Année du sport
(M. CULLEN — 9 min — Il reste 121 min)

TREIZE HEURES TRENTE

AFFAIRES COURANTES

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

M^{me} la ministre IRVIN-ROSS

(N^o 25) — *Loi sur le protecteur des enfants/The Children's Advocate Act*

M. le ministre DEWAR

(N^o 36) — *Loi d'exécution du budget de 2015 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité/The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2015*

M^{me} la ministre BLADY

(N^o 37) — *Loi sur la radioprotection/The Radiation Protection Act*

M. le ministre MACKINTOSH

(N^o 38) — *Loi sur la protection des images intimes/The Intimate Image Protection Act*

M^{me} STEFANSON

(N^o 209) — *Loi sur la budgétisation axée sur les résultats/The Results-Based Budgeting Act*

M. GRAYDON

(N^o 213) — *Loi sur les droits et la protection des aînés/The Seniors' Rights and Elder Abuse Protection Act*

PÉTITIONS

M^{me} ROWAT

M. SCHULER

M. GRAYDON

M^{me} MITCHELSON

M. EWASKO

M. PEDERSEN

RAPPORTS DE COMITÉS

DÉPÔT DE RAPPORTS

DÉCLARATIONS DE MINISTRE

QUESTIONS ORALES

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

GRIEFS

ORDRE DU JOUR (suite)

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

COMITÉ PLÉNIER

COMITÉ DES SUBSIDES

(46 h 52 min)

(Assemblée — Conseil exécutif)

(salle 255 — Infrastructure et Transports)

(salle 254 — Santé, Vie saine et Aînés)

ÉTAPE DU RAPPORT — AMENDEMENTS

M. le *ministre* LEMIEUX

(N^o 70) — *Loi sur les services immobiliers/The Real Estate Services Act*
(amendement [1] — M. SCHULER)

APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE

M. le *ministre* LEMIEUX

(N^o 6) — *Loi sur le Centre national pour la vérité et la réconciliation/The National Centre for Truth and Reconciliation Act*

(amendé — comité)
(titre amendé)

M. le *ministre* DEWAR

(N^o 9) — *Loi sur les comptables professionnels agréés/The Chartered Professional Accountants Act*

M^{me} la *ministre* BLADY

(N^o 16) — *Loi commémorative de Terry Fox/The Terry Fox Legacy Act*

DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M. le *ministre* ALLUM

(N^o 2) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (faible effectif des classes)/The Public Schools Amendment Act (Small Classes for K to 3)*

(M. GOERTZEN — 22 min)

Motion de M. le *ministre* ROBINSON

(N^o 3) — *Loi modifiant la Loi sur la Commission manitobaine d'aménagement du canal de dérivation et de la route située du côté est/The Manitoba Floodway and East Side Road Authority Amendment Act*

(M. BRIESE)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N^o 5) — *Loi modifiant la Loi sur les services de police (agents de sécurité des Premières nations)/The Police Services Amendment Act (First Nation Safety Officers)*

(M. EWASKO)

Motion de M. le *ministre* ALLUM

(N^o 7) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (superficie réservée aux garderies dans les écoles)/The Public Schools Amendment Act (Protecting Child Care Space in Schools)*

(M. GOERTZEN)

Motion de M. le *ministre* NEVAKSHONOFF

(N^o 8) — *Loi sur les agents de conservation/The Conservation Officers Act*

(M. GOERTZEN)

Motion de M^{me} la ministre CROTHERS

(N^o 11) — *Loi modifiant la Loi sur la santé publique (utilisation interdite des appareils de bronzage par les enfants et autres modifications)/The Public Health Amendment Act (Prohibiting Children's Use of Tanning Equipment and Other Amendments)*

(M. GOERTZEN)

DEUXIÈME LECTURE

M. le ministre KOSTYSHYN

(N^o 4) — *Loi sur la promotion du secteur agroalimentaire/The Farm and Food Awareness Act*

M. le ministre CALDWELL

(N^o 10) — *Loi modifiant la Loi sur les municipalités/The Municipal Amendment Act*

M. le ministre NEVAKSHONOFF

(N^o 12) — *Loi modifiant la Loi sur la protection des eaux (espèces aquatiques envahissantes)/The Water Protection Amendment Act (Aquatic Invasive Species)*

(Recommandé par l'administrateur)

M. le ministre CALDWELL

(N^o 13) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire (circonscriptions spéciales d'aménagement du territoire)/The Planning Amendment Act (Special Planning Areas)*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le ministre LEMIEUX

(N^o 14) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (contrats d'améliorations domiciliaires)/The Consumer Protection Amendment Act (Home Improvement Contracts)*

M. le ministre LEMIEUX

(N^o 15) — *Loi modifiant la Loi sur l'insaisissabilité des biens culturels étrangers/The Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Amendment Act*

M. le ministre MACKINTOSH

(N^o 17) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le ministre CHIEF

(N^o 18) — *Loi sur les professions reconnues/The Certified Occupations Act*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N^o 19) — *Loi modifiant la Loi sur la profession d'avocat/The Legal Profession Amendment Act*

M^{me} la *ministre* BRAUN

(N^o 20) — *Loi modifiant la Loi sur les architectes/The Architects Amendment Act*

M^{me} la *ministre* BRAUN

(N^o 21) — *Loi modifiant la Loi sur les ingénieurs et les géoscientifiques/The Engineering and Geoscientific Professions Amendment Act*

M. le *ministre* ALLUM

(N^o 22) — *Loi sur le Collège Red River/The Red River College Act*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* LEMIEUX

(N^o 23) — *Loi modifiant la Loi sur la boxe/The Boxing Amendment Act*

M. le *ministre* NEVAKSHONOFF

(N^o 24) — *Loi modifiant la Loi sur la conservation de la faune et la Loi sur la pêche/The Wildlife Amendment and Fisheries Amendment Act*

M^{me} la *ministre* IRVIN-ROSS

(N^o 26) — *Loi modifiant la Loi sur le registre des mauvais traitements infligés aux adultes/The Adult Abuse Registry Amendment Act*

M. le *ministre* LEMIEUX

(N^o 27) — *Loi modifiant la Loi sur la médecine vétérinaire/The Veterinary Medical Amendment Act*

M. le *ministre* LEMIEUX

(N^o 28) — *Loi modifiant la Loi sur les sûretés relatives aux biens personnels/The Personal Property Security Amendment Act*

M^{me} la *ministre* IRVIN-ROSS

(N^o 29) — *Loi modifiant la Loi sur la pension de la fonction publique/The Civil Service Superannuation Amendment Act*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M^{me} la ministre CROTHERS

(N^o 30) — *Loi modifiant la Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs (cigarettes électroniques)/The Non-Smokers Health Protection Amendment Act (E-Cigarettes)*

M. le ministre CALDWELL

(N^o 31) — *Loi sur les urbanistes professionnels/The Registered Professional Planners Act*

M. le ministre KOSTYSHYN

(N^o 32) — *Loi modifiant la Loi sur la destruction des mauvaises herbes/The Noxious Weeds Amendment Act*

M. le ministre MACKINTOSH

(N^o 33) — *Loi sur la réforme du droit de la famille (mesures pour le mieux-être des enfants)/The Family Law Reform Act (Putting Children First)*
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le ministre MACKINTOSH

(N^o 34) — *Loi sur la sécurité accrue des routes (modification de la Loi sur les conducteurs et les véhicules et du Code de la route)/The Safer Roads Act (Drivers and Vehicles Act and Highway Traffic Act Amended)*

M^{me} la ministre BRAUN

(N^o 35) — *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail (présomption relative au trouble de stress post-traumatique et autres modifications)/The Workers Compensation Amendment Act (Presumption re Post-Traumatic Stress Disorder and Other Amendments)*

MOTIONS ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

M. le ministre CHOMIAK

Que l'Assemblée annule l'entente précédente du 4 juin 2015 portant qu'elle siège pendant les mois de juillet, d'août, de septembre, d'octobre, de novembre et de décembre et que, par dérogation au paragraphe 2(1) du *Règlement*, ses travaux se déroulent comme suit :

- a) l'Assemblée ajourne ses travaux le 11 juin 2015, conformément au *Règlement*;
 - b) elle reprend ses travaux le 15 juin 2015 et siège jusqu'au 9 juillet 2015;
 - c) elle reprend de nouveau ses travaux le 13 octobre 2015 et siège jusqu'au 10 novembre 2015;
 - d) elle reprend une fois de plus les travaux de la session en cours ou entreprend la 5^e session de la 40^e législature le 26 novembre 2015 et siège jusqu'au 10 décembre 2015.
-

MOTIONS PRÉVUES POUR LES JOURNÉES DE L'OPPOSITION — mardi 9 juin 2015

M^{me} STEFANSON

Que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement provincial à demander que le vérificateur général effectue un audit complet du projet de construction Investors Group Field.

FEUILLETON DES AVIS

AVIS DE MOTIONS POUR MERCREDI

M. EWASKO

(N^o 214) — *Loi sur la journée des conducteurs d'autobus scolaires/The School Bus Driver Day Act*

AVIS DE RÉUNIONS DE COMITÉ

Le Comité permanent des affaires législatives se réunira le mardi 9 juin 2015, à midi, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner le rapport et les recommandations du Comité chargé de la rémunération des juges datés du 20 novembre 2014.